

# TOPICS ～in 海外～

発信日付 2019年4月4日

発信名 国際部

内容  
照会先 TEL : 011-233-1198

## ユジノサハリンスク駐在員事務所

### 春はもうすぐ

マースレニツァ「春の訪れを祝う日」、いわゆるロシア版「春分の日」は、キリストの苦難を思い起こすために断食や節制に努める大齋期の直前に訪れるスラブの古いお祭りで、今年は3月4日から10日まで行なわれました。

マースレニツァに欠かせないのが定番料理「ブリヌイ」です。ブリヌイとは、小麦粉やソバ粉、とうもろこし粉などでパンケーキのように焼き、小麦粥やセモリナ粥、じゃがいも、かぼちゃ、りんご、サワークリーム、卵、イクラなど、さまざまなものを添えて食べます。

そもそもなぜブリヌイが定番料理なのかといいますと、マースレニツァの終わりは\*四旬節の始まりであり、肉、魚肉のほか、乳製品や卵を食べることが復活祭まで禁じられるため、マースレニツァの間にブリヌイを朝から晩まで他の料理などとともに食べ続けることで乳製品や卵を四旬節までに使い切ってしまうという由来らしいです。

マースレニツァの最終日までに食べきれなかったブリヌイは、藁でできた巨大な人形（ひとがた）のマースレニツァ姫（冬の象徴）と共に火にくべられ、その灰は豊作を願って畑に撒かれます。

この祝い事が終わると、いよいよサハリンにも春がやってきます。待ち遠しいです！

\*四旬節～四旬とは40日を意味し、イエス・キリストの復活祭の40日前から、復活祭までの期間を四旬節と呼びます。



館山 浩

## 北海道 ASEAN 事務所（シンガポール）

### キャッシュカード即時交付がシンガポールでも

今回はシンガポールにおける個人の口座作成や通帳の有無についてご説明致します。私自身、平成31年1月よりシンガポールに赴任し、間もなくして銀行口座の開設に行きました（UOBというシンガポール第3位の日本と言うメガ）。

概ね必要書類は日本の銀行で求められる書類と同様です。口座開設に際し、必要書類への記入、身分証明書の提出を行うと概ね30分程度で口座作成が完了します。なんと、その場でキャッシュカードも即時交付されます。基本的には通帳は発行されずアプリで残高確認を行い、個人取引のほぼ全てをUOBアプリで行えます（振込や残高照会等）。

つまり、いまやアジアの金融ハブと言われているシンガポールの銀行事情と当行の（スマートリーフ、大通出張所での口座開設者へのキャッシュカード即時交付）取組みとの類似点が多岐に及ぶことに気づきました。もちろん、アプリのサービス内容や、キャッシュカードに付帯するサービスに違いはありますが、当行の取組みはワールドスタンダードな取組みであることに改めて驚きました。

日々、春の口座開設キャンペーンにおけるスマートリーフの推進や、昨今、新聞報道にもありました、大通出張所におけるキャッシュカード即時交付は道内地域金融機関や、国内他行と比べても、非常に先進的な取組みだと感じます。



杉山 和正

# TOPICS ～in 海外～

発信日付 2019年4月4日

発信名 国際部

内容  
照会先 TEL : 011-233-1198

## 日中経済協会 北京事務所 札幌経済交流室

### 中国をどう思いますか？

おそらく多くの方が悪い印象をお持ちだと思います。あるアンケート調査では日本人の約8割の方が、中国に悪い印象を持っているそうです。ただ、実際に住んでみると日本のメディアの報道は一面的だと思うことも多くありました。

昨今、中国ではIT技術が加速度を増して向上しており、ケータイをプラットフォームとして、様々なサービスが普及しています。電子マネー普及率は、都市部では90%超という調査結果もでております。中国語でケータイは『手機』と言いますが、まさにケータイは“手にある機械”になろうとしています。にわかには信じがたいかもしれませんが、今や中国はIT大国です。

いつの日か皆様が足を運んで本当の中国を実際に見て頂きたいと思っております。先日、当行の研修団が北京に来られました。到着初日は多くの方がマスクをし、「来たくなかったなあ」という面持ちでしたが、帰国の際には「中国アリじゃん！むしろ好きになったよ」というようなお言葉を多くの方から頂戴しました。

銀行員の本懐である“人の言うことを鵜呑みにせず、自分の足で赴き、目で見て確認する”という、まさに<百聞は一見に如かず>を中国では味わうことができます。

私事ですが、今月末を以て北京を離れることとなりました。これまで稚拙な文章にお付き合い頂き、ありがとうございました。

村田雄亮（現 月寒支店）



飲み会の割り勘も  
ケータイで送金